



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE FRUTOS CÍTRICOS

14ª reunión

Roma, 27-28 de marzo de 2007

INFORME SOBRE LA MARCHA DE LOS TRABAJOS EN LOS PROYECTOS RELACIONADOS CON LOS CÍTRICOS PRESENTADOS AL FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS

I. INTRODUCCIÓN

1. En su calidad de Organismo Internacional de Productos Básicos reconocido para los frutos cítricos, el Grupo Intergubernamental sobre Frutos Cítricos, a través de su Secretaría, ha participado en tres proyectos financiados por el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB). El proyecto titulado “Nuevo planteamiento para el diagnóstico y la prevención de los brotes de *tristeza*” se completó y se dio por finalizado en 2005. Un segundo proyecto titulado “Desarrollo en profundidad de la producción de cítricos” y desarrollado en China está siendo examinado en la actualidad con vistas a su posible interrupción prematura debido a los daños irreparables causados por las inundaciones en la zona del proyecto. Se ha previsto celebrar la reunión de trabajo inaugural del tercer proyecto, titulado “Mejora de la producción de material de plantación de cítricos en la cuenca del Caribe”, en marzo de 2007. Además, se ha presentado al Comité Consultivo del FCPB una propuesta de proyecto sobre la goma arábiga para su examen.

II. PROYECTOS FINALIZADOS

A. NUEVO PLANTEAMIENTO PARA EL DIAGNÓSTICO Y LA PREVENCIÓN DE LOS BROTES DE *TRISTEZA*

2. Este proyecto, llevado a cabo por el Centro de Citricultura de Faro (Portugal), ha llegado ahora a su término tras haber sido prorrogado por segunda vez, utilizando algunos de los fondos que quedaban en la cuenta. Dicha prórroga permitió una difusión más eficaz de los resultados del proyecto. En el período comprendido entre la última reunión del Grupo en mayo de 2003 y la

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

finalización del proyecto, la Universidade do Algarve formó a otros 24 cursillistas de 19 países. Además, se elaboró un documento en formato PDF a partir del material de formación sobre el virus de la tristeza de los cítricos (VTC); los delegados interesados pueden disponer de copias de dicho documento. El proyecto alcanzó su objetivo de producir un equipo para la detección de la tristeza de los cítricos y formar a técnicos de Medio Oriente, África y América Latina. Sin embargo algunos de ellos señalaron que la técnica puede ser difícil de aplicar en sus respectivos países debido a la falta del equipamiento necesario.

III. PROYECTOS EN CURSO

A. DESARROLLO EN PROFUNDIDAD DE LOS CÍTRICOS EN EL DISTRITO DE KAIXIAN, CIUDAD DE CHONGQING (CHINA)

3. El objetivo de este proyecto fue elaborar un modelo para actualizar el sector de los cítricos mediante la introducción de mejoras en las variedades de cítricos y en la presentación de los productos. Debía aplicarse en una zona piloto de China y los resultados debían difundirse a Indonesia y Bután. El proyecto, que fue ratificado en la 12ª reunión del Grupo y aprobado por la Junta Ejecutiva del FCPB en 1999, sufrió inicialmente retrasos motivados por las dificultades para la obtención del componente de crédito, requirió la elaboración de varias versiones sucesivas y finalmente fue firmado en junio de 2002. Aunque el organismo de ejecución del proyecto (OEP) (Federación de Cooperativas de Suministro y Cooperación del Distrito de Kaixian) pudo comenzar la labor preliminar sobre la base de recursos locales, consiguiendo así un cierto avance del proyecto, la inauguración formal del proyecto que estaba previsto que tuviera lugar entre marzo y mayo de 2003 fue cancelada. Los daños causados posteriormente por las inundaciones en la zona en la que estaba previsto aplicar el proyecto en 2004 obligaron a suspender las actividades. Los graves problemas ambientales que siguieron a las inundaciones han obligado a las partes involucradas a revisarlo una vez más y plantear una posible finalización antes de lo previsto.

B. MEJORA DE LA PRODUCCIÓN DE MATERIAL DE PLANTACIÓN DE CÍTRICOS EN LA CUENCA DEL CARIBE

4. El proyecto fue ratificado por el Grupo en 2003. Su objetivo es ayudar a los pequeños productores a mejorar el potencial genético de sus árboles de cítricos para conseguir una mayor productividad, unas características de ausencia de enfermedades y una adaptación a las exigencias del mercado. La mejora de los cultivos mejorará a su vez la alimentación de los agricultores y aumentará sus ingresos en el marco de un uso sostenible de los recursos naturales. El proyecto consta de tres elementos: inversión en viveros de mejora comerciales, refuerzo de los servicios de apoyo, y formación y asistencia técnica. La zona de aplicación incluye Cuba, Guatemala, México, y Trinidad y Tobago. El acuerdo del proyecto se firmó en abril de 2003, actuando como organismo de ejecución del proyecto la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) y como órgano supervisor la FAO, pero todavía no es plenamente operativo. Las dificultades para obtener los componentes de crédito y la firma de los Acuerdos de Aplicación del Proyecto (AAP) entre la UNOPS y los países participantes fueron la causa de los retrasos. La UNOPS ha transferido recientemente la dirección del proyecto a su oficina de Guatemala, y está progresando en la firma de los AAP. El costo total de este proyecto, según lo acordado en abril de 2003, es de 6 645 796 dólares EE.UU., de los cuales el FCPB aporta 1 542 690 dólares como donación y 1 721 720 en calidad de préstamo. Los gobiernos de los países involucrados, así como las instituciones participantes, incluida la FAO, aportan los 3 381 386 dólares EE.UU. restantes en especies o en efectivo.

IV. PROPUESTAS

A. AYUDA A LOS PRODUCTORES DE GOMA ARÁBIGA A TRAVÉS DE UNA MEJORA SOSTENIBLE DE SUS MEDIOS DE VIDA

5. Esta propuesta de proyecto, que designa como organismo de ejecución del proyecto al Centro Mundial de Agrosilvicultura (ICRAF), tiene como objetivo aumentar y mantener los ingresos de los productores de goma arábica a través de la mejora de la calidad del producto, la definición de normas de calidad de éste para la certificación, y la adición de valor a través de una mejora de las prácticas de recolección y procesos posteriores a ella y de los métodos de elaboración primaria. Los países beneficiarios propuestos son Chad, Kenya, Senegal y Sudán. El proyecto tendría una duración de tres años, con un costo estimado de 4 547 098 dólares EE.UU., de los cuales, la cantidad solicitada al Fondo es de 2 200 000 dólares EE.UU. El Comité Consultivo del FCPB examinó la propuesta y resaltó una serie de cuestiones que era preciso abordar antes de que fuera considerada de nuevo con vistas a su aprobación por el Consejo Ejecutivo. El Comité señaló, entre otras cosas, que la propuesta tenía un alcance demasiado amplio y que su magnitud financiera representaba una parte considerable del valor anual de este producto básico comercializado en el mercado mundial. La opinión del Comité fue que la propuesta, en su forma actual, puede ser más efectiva mediante la elaboración de acuerdos de financiación conjunta con otros donantes del sector de la goma arábica.

6. La Secretaría desearía alentar a los miembros del Grupo a presentar más propuestas de proyectos, dado que el número de proyectos en curso sobre los cítricos está por debajo de la media. Se les recuerda que dichas propuestas deberán ser presentadas, si es posible, con una antelación de 30 días o más respecto a la siguiente reunión del Grupo.